

Abadiño, 2020ko otsaila

Abadiño, febrero de 2020

Jaun/Andre hori:

Estimado/a Sr. /Sra.:

Landa eta itsas eremua bultzatzeko Eusko Jaurlaritzako HAZI Fundazioren helburuetako bat nekazaritzako eta arrantzako produktuen balioari laguntzea da, kalitatearen eta jatorrizko produktuen alde apustu eginez.

HAZI, Fundación del Gobierno Vasco para el desarrollo rural, litoral y alimentario, tiene entre sus objetivos apoyar los productos agropesqueros y alimentarios vascos, desde una apuesta firme por la calidad y el origen.

Kontsumitzaileak informatzeko eta prestatzeko zuzendutako ekintzen artean, **HAZIk jarduera ireki batzuk proposatzen ditu**, nekazaritzaren eta elikagaien sektorearekin lotutako talde eta erakunde desberdinei zuzendutakoak, **Euskadiko kalitate eta jatorri bereizgarriak dituzten janari eta edariei buruzko ezagutza eta informazioa sustatzeko**. Aldi berean, produktu horiek ekoizteko, transformatzeko eta lantzeko prozesuak bertatik bertara ezagutzeko aukera eskaintzen da.

Dentro de las actuaciones dirigidas a la información y formación de las personas consumidoras HAZI propone una serie de actividades de puertas abiertas, dirigida a los distintos grupos y entidades relacionadas con el sector agroalimentario, con el objetivo de impulsar el conocimiento e información sobre los alimentos y bebidas con distintivos de calidad y origen de Euskadi, ofreciendo la oportunidad de conocer sus procesos de producción, transformación y elaboración.

NIREA programan kokatzen den ekimena da. Entitate askok partekatzen duten mugimendu honen helburua Lehen Sektorea bultzatzea eta Landa eta Itsasertzeko Ingurunea biziberritzea baita, erantzunkidetasun sozialaren bitartez. **NIREA-ren bidez hiria eta baserria elkar behar direla erakutsi nahi dugu, geurea kontsumitzea bultzatzeko eta elkarrekin lehen sektorea sustatzeko. Gure herriak bizirik mantentzea ezinbestekoa delako gure luraren etorkizunerako.**

Esta iniciativa se enmarca en el programa NIREA, un movimiento compartido por múltiples entidades cuyo objetivo es impulsar, mediante la corresponsabilidad social, la reactivación del sector primario y la revitalización del medio rural y litoral de Euskadi. A través de NIREA queremos mostrar que la ciudad y el campo se necesitan mutuamente, fomentar el consumo de lo nuestro y potenciar juntos el sector primario. Porque mantener vivos nuestros pueblos es imprescindible para el futuro de nuestra tierra.

HAZIk hezkuntza jarduera aukera desberdinak ditu, horien artean:

HAZI dispone de varias actividades de formación, entre ellas:

- **IBILALDI GIDATUAK**, produktu desberdinen 2-3 ustiategi bisitatuko dira, bertako **produktuen dastaketa** ere egin ahal izango da. Euskadiko hiru Lurraldeetatik zeharreko ibilbide desberdinak proposatzen dira.
- Euskadiko kalitate eta jatorri bereizgarriak dituzten janari eta edariei buruzko **INFORMAZIO-HITZALDIAK**, taldeak zehaztutako lekuan.

- **VISITAS GUIADAS**, visitando dos o tres explotaciones de productos diversos, que pueden incluir una degustación de los mismos. Se proponen distintos recorridos por los tres Territorios de Euskadi.

- **CHARLAS INFORMATIVAS** sobre los alimentos y bebidas con distintivos de calidad y origen de Euskadi, que pueden impartirse en el lugar indicado por el grupo.

Taldearen lehentasunetara moldatuz, jarduera hauen eta talde partehartzaileek proposatutako jardueren artean sailkapen bat egingo da era pertsonalean aztertuz.

Estas y otras actividades propuestas por los colectivos participantes se seleccionarán y estudiarán de forma personalizada, adaptándose a las preferencias del grupo.

Programaren finantzaketa HAZIren eta parte hartzen duen Kontsumitzaile Elkartearen artean egiten da. *(Kostuak atzeko orrialdean kontsultatu)*

La financiación del programa es compartida entre HAZI, la Asociación y la persona participante. *(Consultar costes en página trasera)*

Ekimenean parte hartzen duen, LANDATUR enpresak, programaren alde desberdinei buruzko datu gehiago emango dizkizue. Jardueretan parte hartzeko asmoa baduzue, izena emateko orria honekin batera doakizun helbidera bidali.

La empresa LANDATUR, colaboradora en la iniciativa, les podrá ampliar los aspectos del programa que deseen. Si están interesados en participar en las actividades envíen la hoja de inscripción a la dirección adjunta.

Adeitasunez, agur

Atentamente le saluda,



ASIER ARRESE
HAZIKO ZUZENDARI OROKORRA
DIRECTOR GENERAL DE HAZI

JARDUERETAN PARTE HARTZEKO MODUA

- Honekin batera duzuen izena emateko orria bete, zein data nahiago duzuen adierazi eta **2020ko maiatzaren 31a baino lehen** eta data zehatz bat nahi izanez gero, **gutxienez hilabete bat aurretik** ondorengo helbidera bidali:

Landatur SL

Euskal Herria plaza, 1, 1A
48340 Amorebieta-Etxano (Bizkaia)
Tel: 94 630 07 30 info@landatur.com

- Plaza kopuru murriztuak ditugunez, ondorengo irizpideak kontuan hartuta **hautaketa egingo da**:

- Talde parte-hartzaileak Nekazaritzako Elikagai arloarekin duen erlazioa.
- Taldeak aurreko urteetan parte-hartu izana.
- Parte-hartzaileen adina.

- Taldea, **40 eta 50 pertsona artekoa** izan behar du.
- Gastuen finantzaketa guztien artean egingo da eta honela egingo da banaketa:

- **HAZI**: begirale edo gidari bat eta informaziorako materiala jarriko ditu, koordinazio- lanak egingo ditu eta dastaketa egonez gero, dastaketarako jakiak jarriko ditu.
- Autobusaren gastuak **parte hartzen duen elkarrearen edota pertsonen kontura izango dira**.

- Ustiapen batzuetan bertan ekoiztu edota eraldatutako elikagaiak dastatzeko eta erosteko aukera izango duzue.

Informazio gehiago nahi izanez gero: LANDATUR, 946300730 bertan aukeratu duzuen programaren aspektu guztiak zehaztuko dizkizute.

COMO PARTICIPAR EN LAS ACTIVIDADES

- Rellenar la hoja de inscripción que se adjunta, señalando la época preferida y enviarla, **antes del 31 de mayo de 2020** y al menos **con un mes de antelación** a la fecha deseada a:

Landatur SL

Euskal Herria plaza, 1, 1A
48340 Amorebieta-Etxano (Bizkaia)
Tel: 94 630 07 30 info@landatur.com

- Debido a la limitación de plazas disponibles, **se realizará una selección** entre las solicitudes recibidas, en base a los siguientes criterios:

- Relación del grupo asistente con el sector agroalimentario.
- Participación del grupo en ediciones anteriores.
- Edad de las personas participantes.

- El tamaño del grupo deberá ser de **entre 40 y 50 personas**.

- La financiación de los gastos es compartida, siendo la distribución del gasto como sigue:

- **HAZI**: aporta un guía-monitor, material informativo, coordinación y los productos a degustar.
- Los gastos de autobús **correrán por cuenta de la Asociación participante y/o de las personas asistentes**.

- En algunas explotaciones tendrán la posibilidad de degustar y adquirir los alimentos que producen y/o elaboran.

Para más información, dirigirse a LANDATUR, Tel: 946300730, donde les podrán detallar los aspectos del programa que deseen.

